

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 1.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „Przekład jako transfer interkulturowy” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „Wybrane zagadnienia językowe w tłumaczeniu” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **7 godzin** w formie ćwiczeń laboratoryjnych, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu” nr POKL.04.01.01-00-426/08, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „Wybrane zagadnienia językowe w tłumaczeniu” w trakcie zjazdów w semestrze zimowym w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń laboratoryjnych w wymiarze 2 grupy x 7 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **14 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e- mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 2.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „Przekład jako transfer interkulturowy” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „Frazeologia i idiomatyka” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **5 godzin** w formie ćwiczeń laboratoryjnych, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu” nr POKL.04.01.01-00-426/08, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „Frazeologia i idiomatyka” w trakcie zjazdów w semestrze zimowym w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń laboratoryjnych w wymiarze 2 grupy x 5 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **10 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 3.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „**Przekład jako transfer interkulturowy**” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „**Leksyka fachowa a przekład**” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **7 godzin** w formie ćwiczeń laboratoryjnych, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „**Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu**” nr **POKL.04.01.01-00-426/08**, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „**Leksyka fachowa a przekład**” w trakcie zjazdów w semestrze zimowym w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń laboratoryjnych w wymiarze 2 grupy x 7 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **14 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 4.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „**Przekład jako transfer interkulturowy**” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „**Tłumaczenie tekstów użytkowych**” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **10 godzin** w formie ćwiczeń, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „**Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu**” nr **POKL.04.01.01-00-426/08**, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „**Tłumaczenie tekstów użytkowych**” w trakcie zjazdów w semestrze zimowym w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń w wymiarze 1 grupa x 10 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **10 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 5.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „**Przekład jako transfer interkulturowy**” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „**Tłumaczenie bilateralne**” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **6 godzin** w formie ćwiczeń laboratoryjnych, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „**Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu**” nr **POKL.04.01.01-00-426/08**, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „**Tłumaczenie bilateralne**” w trakcie zjazdów w semestrze zimowym w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń laboratoryjnych w wymiarze 2 grupy x 6 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **12 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 6.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „**Przekład jako transfer interkulturowy**” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „**Tłumaczenie konsekutywne**” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **20 godzin** w formie ćwiczeń, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „**Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu**” nr **POKL.04.01.01-00-426/08**, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „**Tłumaczenie konsekutywne**” w trakcie zjazdów w semestrze zimowym w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń w wymiarze 1 grupa x 20 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **20 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 7.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „Przekład jako transfer interkulturowy” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „Tłumaczenie korespondencji handlowej” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **5 godzin** w formie ćwiczeń laboratoryjnych, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu” nr POKL.04.01.01-00-426/08, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „Tłumaczenie korespondencji handlowej” w trakcie zjazdów w semestrze zimowym w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń laboratoryjnych w wymiarze 2 grupy x 5 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **10 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 8.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „Przekład jako transfer interkulturowy” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „Praktyczna analiza błędów w przekładzie” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **10 godzin** w formie ćwiczeń, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu” nr POKL.04.01.01-00-426/08, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „Praktyczna analiza błędów w przekładzie” w trakcie zjazdów w semestrze zimowym w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń w wymiarze 1 grupa x 10 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **10 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 9.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „Przekład jako transfer interkulturowy” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „Elementy typografii” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **8 godzin** w formie ćwiczeń, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu” nr **POKL.04.01.01-00-426/08**, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „Elementy typografii” w trakcie zjazdów w semestrze letnim w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń w wymiarze 1 grupa x 8 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **8 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 10.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „Przekład jako transfer interkulturowy” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „Komunikacja interkulturowa” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **10 godzin** w formie ćwiczeń, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu” nr **POKL.04.01.01-00-426/08**, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „Komunikacja interkulturowa” w trakcie zjazdów w semestrze letnim w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń w wymiarze 1 grupa x 10 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **10 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 11.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „Przekład jako transfer interkulturowy” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „Stylistyka praktyczna” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **14 godzin** w formie ćwiczeń, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu” nr **POKL.04.01.01-00-426/08**, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „Stylistyka praktyczna” w trakcie zjazdów w semestrze letnim w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń w wymiarze 1 grupa x 14 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **14 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 12.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „**Przekład jako transfer interkulturowy**” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „**Spotkania biznesowe w aspekcie interkulturowym**” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **8 godzin** w formie ćwiczeń laboratoryjnych, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „**Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu**” nr **POKL.04.01.01-00-426/08**, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „**Spotkania biznesowe w aspekcie interkulturowym**” w trakcie zjazdów w semestrze letnim w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń laboratoryjnych w wymiarze 2 grupy x 8 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **16 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 13.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „**Przekład jako transfer interkulturowy**” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „**Tłumaczenia uwierzytelnione**” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **10 godzin** w formie ćwiczeń laboratoryjnych, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „**Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu**” nr **POKL.04.01.01-00-426/08**, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „**Tłumaczenia uwierzytelnione**” w trakcie zjazdów w semestrze letnim w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń laboratoryjnych w wymiarze 2 grupy x 10 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **20 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia) .

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799 , e- mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 14.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „**Przekład jako transfer interkulturowy**” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „**Tłumaczenia w instytucjach publicznych**” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **10 godzin** w formie ćwiczeń laboratoryjnych, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „**Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu**” nr **POKL.04.01.01-00-426/08**, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „**Tłumaczenia w instytucjach publicznych**” w trakcie zjazdów w semestrze letnim w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń laboratoryjnych w wymiarze 2 grupy x 10 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **20 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 15.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „**Przekład jako transfer interkulturowy**” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „**Makrokontekst kulturowy w przekładzie tekstów literackich i publicystycznych**” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **5 godzin** w formie ćwiczeń laboratoryjnych, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „**Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu**” nr **POKL.04.01.01-00-426/08**, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „**Makrokontekst kulturowy w przekładzie tekstów literackich i publicystycznych**” w trakcie zjazdów w semestrze letnim w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń laboratoryjnych w wymiarze 2 grupy x 5 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **10 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zadanie 16.

Przeprowadzenie zajęć na studiach podyplomowych „Przekład jako transfer interkulturowy” na podstawie opracowanych autorskich materiałów dydaktycznych (w postaci sylabusu) umożliwiających realizację zajęć z przedmiotu pod nazwą „Teoria i praktyka translacji” i praktyczne ich przeprowadzenie w wymiarze **5 godzin** w formie ćwiczeń laboratoryjnych, realizowanych przez Zamawiającego w ramach zadania nr 3 Studia podyplomowe w projekcie „Rozwój Uniwersytetu Rzeszowskiego szansą dla regionu” nr **POKL.04.01.01-00-426/08**, których dokładne terminy przeprowadzenia zostaną uzgodnione z Zamawiającym w późniejszym czasie.

Przewidziana jest realizacja zajęć z przedmiotu „Teoria i praktyka translacji” w trakcie zjazdów w semestrze letnim w soboty i/lub niedziele.

Zajęcia mają być realizowane w formie:

- ćwiczeń laboratoryjnych w wymiarze 2 grupy x 5 godzin.

Łącznie przewidziano do realizacji **10 godzin** dydaktycznych.

Realizacja zajęć przypadać będzie w terminie wyznaczonym przez zamawiającego od dnia podpisania umowy do końca czerwca 2013 r.

Wykonawca powinien:

1. posiadać niezbędną wiedzę oraz kwalifikacje praktyczne umożliwiające mu realizację przedmiotu niniejszej umowy, w tym co najmniej:

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobą/osobami posiadającymi co najmniej:

a. tytuł magistra w zakresie nauk objętych przedmiotem zamówienia,

b. minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć dydaktycznych w zakresie przedmiotu opisanego w § 1 ust. 1 umowy (oświadczenie),

2. przedstawić sylabus dotyczący realizacji przedmiotu umowy a po wykonaniu zajęć materiały potwierdzające wykonanie dzieła opracowane przez wykonawcę.

3. dyspozycyjność w każdą sobotę i niedzielę od 8 do 19 (w okresie realizacji przedmiotu zamówienia).

4. Spełniać wymogi w zakresie kwalifikowalności wydatków przeznaczonych na wynagrodzenie wypłacane wykonawcy ze środków finansowych POKL zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia 2007 – 2013 odnośnie wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Realizacja zajęć z przedmiotu odbywać się będzie w budynkach dydaktycznych Zamawiającego, lub w razie konieczności w innych wskazanych przez niego miejscach, określonych w późniejszym terminie.

Nie przewiduje się dzielenia realizacji zadania.

Zajęcia realizowane będą w języku niemieckim. Terminy realizacji zajęć zostaną podane po rekrutacji. Grupa wykładowa/ ćwiczeniowa liczy 36 osób, laboratoryjna 18 osób.

OSOBA DO KONTAKTU MERYTORYCZNEGO : dr Małgorzata Sieradzka

Telefon: 609785799, e-mail masieradzka@wp.pl